醫生林善彰統理內外全科內寓

GIM LEE YUEN LTD. & DUCKSHEU CO.

75-77 PENDER ST. E. P. O. Box 101 PHONE SEY. 899-3239 VANCOUVER, B.C.

金利源紹記邀辦著名膏丹丸散

此商標貼在藥品面上乃為我僑胞使人認明商標而不致誤

來買者俾知有得為憑以分別真偽而設

凡藥皆真童叟無欺發行各埠格外克己

諸君光顧屆勝歡迎

金利源紹記新辦到

上等油米雜貨蘇杭炮竹絃索磁器竹器絲髮布疋鞋襪批發特別相宜

速紹匯兌公司常有金錢便換

接滙香港順利四邑番山各都金錢銀信送到府上安當無快捷回頭家信原船取返奉上以慰君望

其餘中西著名正字藥及丸散膏丹名目太多不能盡錄

鮮明熱藥參茸玉柱正渾壽鹿尾玩法製蛤蚧大補茶大準趙趙常丸散姚樹南各項丸散奇生堂各項丸散譚樹彬筋光丸散滿地可保連明丸散朱中興敗時普濟水劉詰齋參茸衛生丸陳李恒千金保育丸連善堂八寶蛇散錢謝田兒科回春丹盧湯修堂安胎丸盧楊修堂白鳳丸諸南禮婦科養神丸保滋堂珠珀保嬰丹保滋堂各項丸散梁和昌萬應保安丹區允和興陽種子丸黃中璜婦科三達丸盧詩昌萬應午時茶橘香齋萬應甘露茶奇和堂茄楠氣痛散羅芝庭百珍太乙膏廣芝館京神補腎丸梁財信相膏丸散梁財信相膏丸散何敬芝堂婦科丸馬百良各項丸散馬百良各項丸散上海雷允尚六神丸何明性神效紅丸散天壽堂老婦婦科丸何錄胡仁堂狗皮膏京都同仁堂狗皮膏聖和堂應各種藥品梁培基發汗丸咽丸萬澤民春牌咳嗽膏黃鈴南摩膏膏利群外科解毒水廣生堂興子丸河南火船燈膏藥林春廣三重丸神丸仁壽藥房益腎丸陳吉林萬應甘和茶陳御祖德堂痢積散異可飽益眼補砂膏次鳴氏家庭保坤丹專一堂痔科藥水泰安藥房各種藥品泰安藥房各種藥品梁張氏眼藥各丸散陳杏庭涼腸通腸丸名藥和丸梁參南眼科電藥水梁水醫萬應回春油何敬芝堂婦科丸梁財信相膏丸散梁財信相膏丸散屈臣氏各種藥品梁水醫萬應回春油蘇瑞生各項丸散油蘇百勒藥膏油林紹濂大使下血丸廣生行各種藥品清源氏千金花柳丸張鴻安堂痔科藥品劉萬益壹止咳丸雷禮禮各著名藥品黃均生大力白果精兩儀堂三陰救急散馥蘭軒普應膏利群外科解毒水廣生堂興子丸五洲藥房各種藥品極品留齊種子丸架刺吉打白膏藥六零六花柳藥水山打成地藥丸有韻堂接春膏銅丸鶴鶴固本片震寰至聖水林文周花露水納霜科納霜丸曾百廉止咳丸林春堂蹴打丸散李根林堂蹴打丸散李根林堂蹴打丸散何敬芝堂婦科丸馬百良各項丸散馬百良各項丸散屈臣氏各種藥品蘇瑞生各項丸散油蘇百勒藥膏油林紹濂大使下血丸廣生行各種藥品清源氏千金花柳丸張鴻安堂痔科藥品劉萬益壹止咳丸雷禮禮各著名藥品黃均生大力白果精兩儀堂三陰救急散馥蘭軒普應膏利群外科解毒水廣生堂興子丸五洲藥房各種藥品極品留齊種子丸架刺吉打白膏藥六零六花柳藥水山打成地藥丸有韻堂接春膏銅丸鶴鶴固本片震寰至聖水林文周花露水納霜科納霜丸曾百廉止咳丸

選辦各省地道藥材 自製各項膏丹丸散

止咳藥光每兩二毫五 參茸補腎丸每打三圓 刀傷跌打丸每個五毫 神效白濁丸每服一圓 斷根癬藥每罐銀五毫 八寶光明眼藥每罐二毫五 通利大便調濕毒丸壹圓 花柳掃毒丸每罐一圓

實驗脚氣丸每罐七毫五 經驗健步養血丸 一圓 正野山花旗參平沽 新到唐山靚鞋襪襪 正洛士利笠衫靚面巾 各色頂靚舊茶葉售 送禮各歇香蜆平沽 中西藥水頂靚香水

本號自製中西送禮麻糖發客 零沽 諸君光顧格外歡迎郵費貴客 自理

WING ON CO.
32 Pender St. W. P. O. Box 264
鋪在片打街門牌三十二號
電話 特無 一二四〇四

司理人楊金樹 朱卓臣仝啓

華埠 永安藥房 雲哥

溫金有狀師樓

▲溫金有狀師樓 現時遷往緬街夾片打街山尾械銀行二樓五號房內照常辦事有蒙委託請移玉面商

▲料理衙門移民局事務

溫金有啓

W. A. Cumyow Can. Bank of Commerce Bldg., Phone Sey. 2240 501 Main St. Vancouver, B.C.

雲高 華埠 黃寶影相泉家

廣等拍演仙姬送子圖高七寸長十七寸每幅銀壹元五毛

本館現有樂萬年班名角拍演戲圖出發售玲瓏舉肖諸君垂顧幸留意焉 關影憐揚洲妹等拍演六郎罪子圖高十寸長十七寸每幅銀壹元 揚洲妹江玉卿等拍演黛玉葬花圖高七寸長十七寸每幅銀壹元 關影憐覲

Phone Sey. 4292

金源 KAM YUEN CO. LTD.

本店特聘著名打金師傅揀選十足金葉巧造中西趨時男女首飾無美不備所有製造金器首飾均即有本店字號永遠包換如假奉回原價

並售著名公司各式大小鐘錶

珍奇古董 玉石寶石 文房用具 化裝香品 電器鏡架 留聲機器各種

公司各俱全取價從廉如蒙光顧定當克己鋪

雲高華埠打街東門牌七十一號開張電話詩磨三三九六

金源主人啟

71 PENDER ST E. PHONE SEY. 3396 · VANCOUVER · B.C. CANADA ·

啟者本鐵行厚集資本專發賣其美德法各國大公司之銅鐵器具凡關家庭及農林所用建造樓宇家所需與乎遊獵玩耍各種無不齊備貨眞價實以便僑胞購用自開張以來歷蒙各界光顧銘感良深今本行擴充貨物比前更爲齊備同胞光顧若有不合用者可能携回轉換以答雅意而圖久遠交易仰來玉趾曷勝歡迎

▲有自由車者注意

自由○者交通之利器也終日奔馳立巴○輪首爲吃虧而立巴○輪之發售又幾爲西商專利我僑胞有自由○者大不乏人此等利權久矣爲西商攫去本鐵行有鑒于此特向美國（FIRE STONE）神亞士頓公司購來大帮立巴○輪爲售冀挽利權于萬一況該公司之立巴○輪久爲用戶所稱贊我僑胞想亦久耳其名若與別公司比較則行多三千英里有奇別的公司之立巴○輪僅行五千英里則變爲廢物如此本鐵行此等立巴○輪最少則行八千英里有奇孰輕孰重諸君自有明判而且本鐵行將此等○輪照市上最平之時價發售如購者因現金未便可以向本鐵行訂立銀約依期照充亦無不可對於經濟利權向者不幸全失故曰有自由○之僑胞當注意焉

（○代車）

（鎚仔）

（手鋸）

手鋸手鎚二物不獨本所不可須臾離之器皿則爲居家或山口需要之品也更進一步而言之諸君滿載言旋時亦宜購此物帶歸誠爲吾國實利者言一家買埋由家着

（鐵斧）

（大鋸）

潤鋸入斧如斫柴者之良器如買鋸斧時錯買非著名之公司所製者不獨不能事半功倍之利所得辛苦之工金亦甚微薄可不慎哉本鐵行爲業取柴者着想特選辦賽路志勝公司鋸鐵近公司所製之銅鋸爲最有效茲已辦到大宗大小鋼鋸大斧遠近聽名誠非虛語諸君惠顧幸汗歡迎

▲本鐵行現有大帮（孖人）（樹仔）嘜大小廚刀發售

MING WO HARDWARE CO.

23 Pender Street East Vancouver, B. C.

▲電話（詩摩）叁七〇五 Phone Sey. 3705

明和鐵行總理黃昭立啟

片打街東門牌二十二號

三盛連記

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.

本號專造各種靚皮靴子料質比美於西人所造之工料發售各歇趾合脚靚皮靴鞋修整舊靴有線索衣襪雪膠皮鞋等雜貨鞋意光顧在片打街門牌一號

廣源生 雲高 華埠

KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 3046 Vancouver, B. C.

廣隆裕 雲哥 巴埠

KWONG YEE LUNG CO.
137 Pender Street East
Phone Sey. 9026 Vancouver B. C.

又新到水仙花 各種支干 絲巾炮竹 油米雜貨 特別平沽

雲埠廣裕隆啟

Abbey SALT

葉倫盧之關係于人身無微不至誠爲補身藥之破天荒者也曾於報章上歷歷言之然非徒托諸空言購用者均口碑載道又思人身爲血脈所貫注白跡凝滯則四肢百体不安此盧能使血脈流通而無凝滯之虞請嘗試之各藥肆均有代售

本廣土啟

啟者本號由唐山辦到大帮增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批價從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡迎

喊線（詩麼）三零四六

司事人林栢旋 榮啟披露